



# Használati útmutató

## Navodila za uporabo

# FERREX®

# ELEKTROMOS KERTI APRÍTÓ

## ELEKTRIČNI VRTNI DROBILNIK

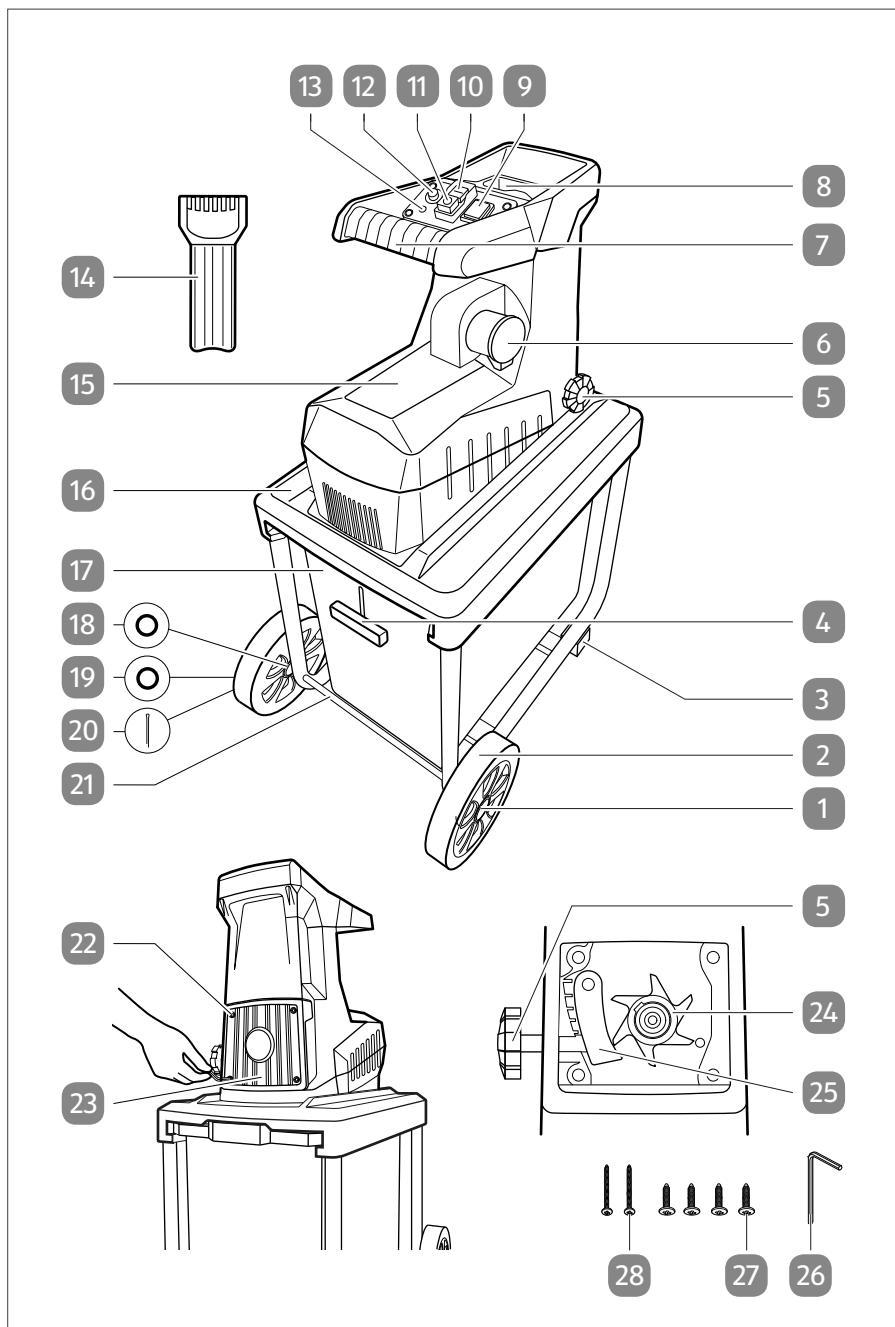


Magyar.....3  
Slovensko.. 35

i



Eredeti használati útmutató  
Originalna navodila za uporabo



## A szállítás terjedelme / A készülék részei

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 Kerékborítás (2x)             | 16 Alapkeret                                     |
| 2 Kerék (2x)                    | 17 Felfogótartály                                |
| 3 Támasztó láb (2x)             | 18 Belső alátét (2x)                             |
| 4 Biztonsági kapcsoló           | 19 Külső alátét (2x)                             |
| 5 Állítókerék                   | 20 Pecsek (2x)                                   |
| 6 Konnektor                     | 21 Keréktengely                                  |
| 7 Fogantyú                      | 22 Csavar a vágószerkezet borításhoz (4x)        |
| 8 Betöltő tölcser               | 23 Vágószerkezet borítás                         |
| 9 Funkcióválasztó kapcsoló      | 24 Vágóhenger                                    |
| 10 BE-kapcsoló                  | 25 Nyomólap                                      |
| 11 KI-kapcsoló                  | 26 Imbuszkulcs                                   |
| 12 Túlfelhasználás-védőkapcsoló | 27 Csavar 6x25 (4x)                              |
| 13 Készenlét LED                | 28 Csavar 5x45 (2x)                              |
| 14 Tömő szerszám                | Használati útmutató és garanciajegy (kép nélkül) |
| 15 Aprító egység                |  |

### Szükséges szerszámok/segédanyagok (nincs a csomagban)

29 Csillagcsavarhúzó PH2



30 Lapos csavarhúzó SL3



31 Seprű



32 Ecset



33 Kereskedelemben kapható gépolaj



# Tartalom

<b>Áttekintés.....</b>	<b>2</b>
<b>A szállítás terjedelme / A készülék részei.....</b>	<b>3</b>
<b>Általános tudnivalók.....</b>	<b>6</b>
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	6
Rendeltetészerű használat.....	6
Előre látható hibás használat.....	6
Egyéb kockázatok.....	6
<b>Jelmagyarázat.....</b>	<b>7</b>
<b>Biztonság.....</b>	<b>9</b>
Biztonsági utasítások.....	9
Személyekre vonatkozó biztonsági utasítások.....	11
Biztonsági utasítások az aprítóhoz.....	12
Biztonsági utasítások a hosszabbítókábelhez.....	13
Biztonsági utasítások.....	14
<b>Első használatba vétel.....</b>	<b>15</b>
Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme.....	15
Összeszerelés.....	15
<b>Használat.....</b>	<b>17</b>
Kezelőpanel.....	17
Túlterhelés védelem visszakapcsolási zárral.....	18
Túlterhelés védelem visszaállítása.....	18
Nyomólap beállítása.....	19
Üzemeltetés előkészítése.....	19
A készülék BE- és KI-kapcsolása.....	20
Használja a tömő szerszámot.....	20
A felfogótartály ürítése.....	21
<b>Munkavégzés az aprítóval.....</b>	<b>22</b>
Aprítás.....	23
A beszorult anyagokat távolítsa el.....	24
<b>Tisztítás, ápolás és tárolás.....</b>	<b>25</b>
<b>Szállítás.....</b>	<b>28</b>
<b>Alkatrészek.....</b>	<b>29</b>
<b>Hibaelhárítás.....</b>	<b>30</b>
<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>31</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat.....</b>	<b>33</b>
<b>Leselejtezés.....</b>	<b>34</b>

## QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

### Mi az a QR-kód?

A QR (Quick Response – Gyors Válasz) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

**Előnyei:** Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

### Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kódolvasóval és internetkapcsolattal is\*.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.



### Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről\*.

### Az Aldi-szervíz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szervíz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: [www.aldi-service.hu](http://www.aldi-service.hu).

\*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

# Általános tudnivalók

## A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató ehhez az elektromos kerti aprítóhoz tartozik (az alábbiakban: „készülék”). Fontos információkat tartalmaz a termék üzembe helyezésével és kezelésével kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit.

A későbbi használat érdekében őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

## Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag fa- és bokorágak aprításához készült.

Kizárólag magáncélra használható, ipari használatra nem alkalmas. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból származó károkért.

## Előre látható hibás használat

A készüléket ne használja puha anyagokhoz, mint pl.: konyhai hulladék, mivel azok dugulást okozhatnak az aprító egységben.

A készüléket ne használja kövek, üveg, fém, csont, műanyag vagy textíliák aprításához.

## Egyéb kockázatok

Még akkor sem zárható ki teljesen minden egyéb kockázat, ha a készüléket rendeltetészerűen használja.

A következő veszélyek léphetnek fel a készülék felépítéséből és kiviteléből adódóan:

- Ha a betöltő nyílásba nyúl, az esetleges behúzás sérülést okozhat.
- Ha védőkesztyű nélkül dolgozik, karcolási, összenyomódási vagy vágási sérülése keletkezhet.
- Ha nem visel védőszemüveget, akkor az esetleges kiröpülő vagy visszaugró anyagok szemsérülést okozhatnak.
- Ha nem visel megfelelő hallásvédő eszközt, halláskárosodás léphet fel.

Csökkentse az egyéb kockázatokat az által, hogy a készüléket gondosan és előírás szerűen használja, és minden utasítást betart.

## Jelmagyarázat

A következő szimbólumokat használjuk ebben a használati útmutatóban, az eszközön vagy a csomagoláson.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.

IPX4

Védettségi fok bármilyen irányból fröccsenő víz ellen.



A "GS" pecsét (tesztelt biztonság) igazolja, hogy az eszköz megfelel a német termékbiztonsági törvénynek (ProdSG).



Olvassa el a használati útmutatót



Viseljen hallásvédő eszközt.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen védőkesztyűt.



Ne tegye ki esőnek.



Vigyázat - éles vágókés - karbantartási munkák vagy hibás csatlakozó esetén húzza ki a hálózati dugót



Veszély - Forgó kés.

A kezeket és lábakat tartsa távol a nyílásoktól a készülék üzemeltetése alatt.



A munkában nem résztvevő személyeket, valamint az állatokat a veszélyes területtől távol kell tartani.



A szimbólum az áramütés veszélyére hívja fel a figyelmet.



A garantált hangteljesítményszint  $L_{WA}$  92 dB.



Soha ne álljon fel a készülékre. Soha ne használja a készüléket vagy annak részeit fellépőként.





Várja meg, amíg a készülék részei teljesen leállnak, mielőtt megérintené azokat.



Funkcióválasztó kapcsoló:

- Felső állás:  
Hátramenet elakadás feloldásához.
- Középső állás:  
Üzemen kívül
- Alsó állás:  
Normál üzemmód - Aprítás

## Biztonság

### FONTOS

FELHASZNÁLÁS ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN. A KÉSŐBBI HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTUTATÓT.

Az alábbi jelzőszavakat használjuk ebben a használati útmutatóban.

#### **▲ FIGYELMEZTETÉS!**

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

#### **▲ VIGYÁZAT!**

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

#### **ÉRTESÍTÉS!**

Ez a szó az esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

### Biztonsági utasítások

**▲ FIGYELMEZTETÉS!**

**Áramütés veszélye!**

A hibás villamos bekötés vagy a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- A készüléket csak megfelelően kialakított konnektorba csatlakoztassa. A hálózati feszültség feleljen meg a típustáblán szereplő értéknek.
- A készüléket ne csatlakoztassa, ha a készüléken, a tápkábelen vagy egy hálózati dugón látható sérülések vannak.
- Ne nyissa fel a készüléket, hanem szakemberrel szereltesse meg. Emiatt forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez. Saját részről történő javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen kezelés esetén nem vállalunk felelősséget, és a garancia érvényét veszti.
- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A eszköz olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- A készüléket csak olyan érintésvédelemmel ellátott konnektorról használja, ami legalább 16A-re biztosított.
- A készüléket el kell látni egy maximum 30 mA névleges maradványáramú maradékáram-védőberendezéssel.
- Az elektromos vezetékeket úgy kell elvezetni, hogy azok ne kerülhessenek a készülékbe.
- Se a készüléket, se a tápkábelt és a hálózati dugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati dugót.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.

- Úgy helyezze el a tápkábelt, hogy ne lehessen megbotlani benne.
- Ne törje meg a tápkábelt, és ne fektesse éles élekre.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves helyiségekben vagy 75 % fölötti páratartalom esetén.
- Soha ne kapjon a vízbe esett készülék után. Azonnal válassza le a készüléket az áramforrásról.
- Üzemzavar esetén a készüléket azonnal válassza le a tápkábelről, ill. az áramforrásról.
- Ne működtesse a készüléket időkapcsolóval vagy külön távvezérlő rendszerrel.
- Ne használja a készüléket viharban. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Ha nem használja a készüléket, vagy éppen tisztítja, vagy ha működési hiba lép fel, mindig kapcsolja ki az eszközt, és válassza le az áramforrásról.
- Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló gomb nem működik tökéletesen.

## **Személyekre vonatkozó biztonsági utasítások**

### **▲ FIGYELMEZTETÉS!**

**Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).**

A készülék szakszerűtlen kezelése súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

- Üzemelés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Más személyeknek csak akkor engedje meg, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha ezt az útmutatót teljesen

elolvasták, megértették, vagy a készülék rendeltetésszerű használatáról és az azzal járó veszélyekről oktatásban részesültek.

- Soha ne hagyjon korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyeket (pl. gyerekeket vagy ittas személyeket), illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyeket (pl. gyerekeket) felügyelet nélkül a készülék közelében.
- Soha ne engedjen gyerekeket vagy gyenge fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, ill. tapasztalat és szaktudás nélküli személyeket a készülékkel dolgozni.
- Ne hagyja, hogy a termék tisztítását vagy felhasználói karbantartását gyermekek végezzék.
- A helyi előírások esetlegesen életkori korlátozást adhatnak meg a felhasználóra vonatkozóan.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel vagy a csatlakozóvezetékével.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen szer hatása alatt áll (pl. drog, alkohol, gyógyszerek), vagy ha fáradt.

## **Biztonsági utasítások az aprítóhoz**

### **▲ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Sérülésveszély!**

A készülék nem megfelelő kezelése sérülést okozhat.

- A kés éles. Viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos a kés közelében történő munkavégzés közben.
- Csak jó látási körülmények között dolgozzon, vagy gondoskodjon a megfelelő mesterséges világításról.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!****Sérülésveszély!**

A készülék különböző biztonsági berendezésekkel rendelkezik, hogy kizárható legyen minden sérülés. A készülék szakszerűtlen használatakor sérülésveszély léphet fel.

- A készüléket az üzembe helyezés előtt a jelen útmutatónak megfelelően szerelje össze.
- A készülék üzembe helyezése előtt ellenőrizni kell, hogy a csavarok, csavaranyák, csapszegek és más rögzítő anyagok nem lazultak-e meg.
- Ügyeljen arra, hogy a borítások és terelők a megfelelő helyen és jó állapotban legyenek.
- Soha ne kapcsolja ki a biztonsági berendezéseket.
- Ha a készüléken elhelyezett matricák megsérültek vagy olvashatatlanok, cserélje le azokat.

**Biztonsági utasítások a hosszabbítókábelhez**

- Kizárólag kültérre alkalmas és vízpermet ellen védett áramkábelt használjon.
- Ellenőrizze az áramkábelt a csatlakoztatás előtt sérülésekre.
- Ne használjon sérült áramkábelt.
- 25 m kábelhosszúságig a vezetékátmérő legalább 1,5 mm<sup>2</sup> legyen.
- 25 m kábelhosszúság felett a vezetékátmérő legalább 2,5 mm<sup>2</sup> legyen.
- Ne használjon 50 m-nél hosszabb áramkábelt
- A kábelt a kábeldobról a használatba vétel előtt teljesen tekerje le.

## **Biztonsági utasítások**

Alaposan olvassa át a használati útmutatót, mielőtt a készüléket használatba veszi. Őrizze meg ezt a használati útmutatót a jövőbeli használathoz.

Az utasításokat gondosan olvassa át. Ismerje meg a kezelő elemeket és a készülék helyes kezelését.

Tartsa szem előtt, hogy a kezelő személy felel a balesetekért és más személyekkel vagy azok tulajdonával szemben okozott károkért.

Viseljen hallásvédőt és védőszemüveget. A védőfelszereléseket a készülék használata alatt ne vegye le.

A készüléket ne működtesse aszfaltozott vagy kavicsos felületen, ahol a kirepülő anyagok sérüléseket okozhatnak.

A készüléket soha ne működtesse a védelmi berendezések, a borítások és a biztonsági berendezések nélkül, pl.: porfogó.

Soha ne próbálja a felfogótartály biztonsági kapcsolóját kikapcsolni.

Az elhasználódott vagy sérült géprészeket biztonsági okokból cserélje ki. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.

Az egyes modulokat mindig egyben cserélje ki.

Az áramforrást tartsa szennyeződésektől és ráakódásoktól mentesen, hogy az áramforrás károsodását vagy az esetleges kigyulladását elkerülje.

Ne szállítsa a gépet, amíg az áramforrás működik.

# Első használatba vétel

## Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme

### ÉRTEŚÍTÉS!

### Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárgygal nyitja ki, a készülék megsérülhet.

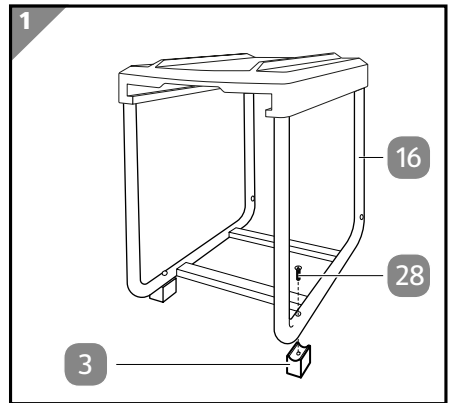
- A csomagolás kinyitásakor legyen óvatos.

1. Két kézzel vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e (lásd a „Szállítás terjedelme – a készülék részei” c. fejezetben).
3. Ellenőrizze a készüléket és alkatrészeit, hogy nem hibásak-e. A sérült készüléket ne helyezze üzembe, hanem forduljon vele a garanciakártyán megadott címen feltüntetett gyártóhoz.

## Összeszerelés

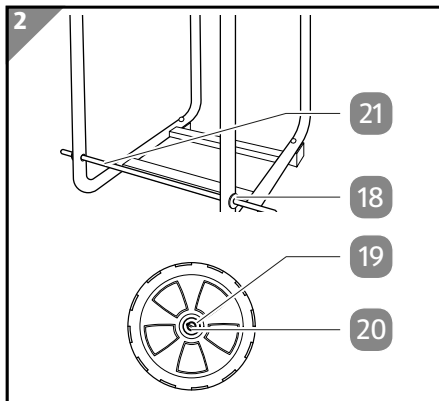
### Alapkeret összeszerelése

1. A két támasztó lábat **3** szerelje rá az 5x45 mm csavarokkal **28** az alapkeretre **16**.



## Első használatba vétel

2. A keréktengelyt **21** tolja át az alappokeret tengely nyílásain.
3. Minden oldalra helyezzen fel egy belső alátétet **18**, egy kereket **2** és egy külső alátétet **19**.
4. A tengely végén látható furatba mindkét oldalon helyezzen be egy-egy pecket **20**.
5. A pecek végét hajlítsa a tengely köré.
6. A kerékborításokat **1** dugja rá egyértelműen hallható kattanással a kerekre.

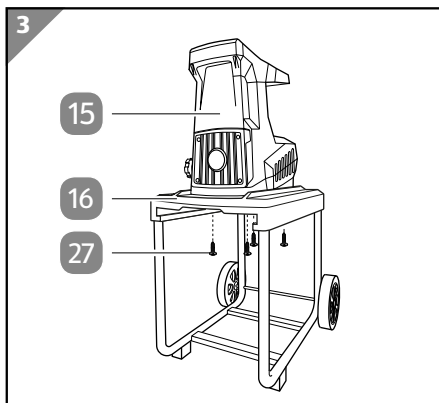


*Az alappokeret össze van szerelve.*

## Az aprító egység rászzerelése az alappokeretre

1. Helyezze rá az aprító egységet **15** az alappokeretre **16**.  
A felhelyezésnél ügyeljen arra, hogy a vágóhenger **24** az alappokeret műanyag lapjának nyílása fölé kerüljön
2. Csavarozza az aprító egységet az alappokerethez a négy 6x25 mm-es **27** csavar segítségével.

*A készülék össze van szerelve.*



## A felfogótartály felhelyezése



A készülék felfogótartály és **BE** pozícióba kapcsolt biztonsági kapcsoló nélkül nem helyezhető üzembe!

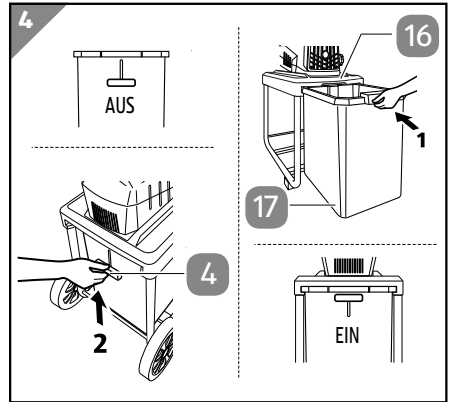


1. Oldja ki a biztonsági kapcsolót **4** (KI, alsó állás).
2. Tolja rá a felfogótartályt **17** az alapkeretre **16**.

A felfogótartály csak a támasztólábak oldaláról tolható be.

3. A felfogótartályt biztosítsa a biztonsági kapcsoló (BE, felső állás) felhúzásával.

*A felfogótartály most fel van helyezve és biztosítva van.*



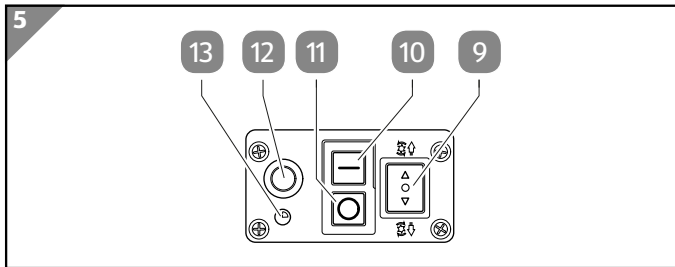
## Használat

A készülék nagy teljesítményű elektromos motorral és túlterhelés védelemmel van felszerelve. A visszakapcsolási zár a nagyobb biztonságot szolgálja. A beépített vágóhenger kifejezetten halk üzemmódban működik, és az aprítandó anyagot automatikusan behúzza.

Az átlátszó felfogótartálynak köszönhetően az aprított anyag kényelmesen összegyűjthető és elszállítható.

A stabil alapkeret stabilitást és mobilitást biztosít.

## Kezelőpanel



### Túlterhelés-védőkapcsoló

A motor túlterhelése esetén a túlterhelés védelem kiold. A túlterhelés-védőkapcsoló megnyomásával **12** a készülék ismét beindítható.

### Készlet LED

A készlet LED **13** pirosan világít, ha a következő feltételek teljesülnek:

- A felfogótartály **17** be van helyezve és biztosítva van (lásd a „Felfogótartály behelyezése” fejezetet).
- Az áramellátás csatlakoztatva van.

- A túlterhelés védelem nem oldott ki (lásd a „Túlterhelés védelem visszakapcsolási zárral” fejezetet).

### BE-kapcsoló

A BE-kapcsoló **10** bekapcsolja a készüléket, ha a következő feltételek teljesülnek:

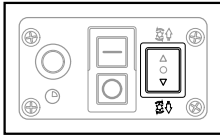
- A készenlét LED **13** pirosan világít.
- A funkcióválasztó kapcsoló **9** **előremenet** vagy **hátramenet** állásban van.

### KI-kapcsoló

A KI-kapcsoló **11** a készüléket kikapcsolja az **előremenet** üzemmódból.

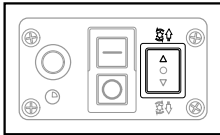
### Funkcióválasztó kapcsoló

A funkcióválasztó kapcsolóval **9** beállítható az üzemmód.



#### Előremenet

Az előremenet a normál üzemmód. Az aprítandó anyagot a gép behúzza és összeaprítja. A BE-kapcsoló **10** ebben az üzemmódban történő működtetés közben rögzül (tartós üzem).



#### Hátramenet

A hátramenet arra szolgál, hogy a készülékben fellépő elakadást meg lehessen szüntetni. A BE-kapcsoló **10** ebben az üzemmódban történő működtetés közben nem rögzül (nem tartós üzem).

## Túlterhelés védelem visszakapcsolási zárral

A készülék túlterhelés védelemmel van felszerelve. A motor túlterhelése esetén (pl.: túl vastag ágak vagy túl kemény fa a betöltő tölcserben) aktiválódik a túlterhelés védelem.

- Aktív túlterhelés védelem esetén kialszik a készenlét LED **13**.
- A készülék automatikusan kikapcsol és nem kapcsolható be újra.

A túlterhelés védelem aktiválása után Önnek kell a túlterhelés védelmet visszaállítani (lásd a „Túlterhelés védelem visszaállítása” fejezetet).

## Túlterhelés védelem visszaállítása

A túlterhelés miatti kikapcsolás után a készülék nem kapcsol be automatikusan újra.

1. Várjon egy-két percet.
2. Nyomja meg a túlterhelés-védőkapcsolót **12**.

A készenlét LED **13** pirosan világít, ha az üzemi feltételek teljesülnek (lásd a „Kezelőpanel” fejezetet).

*A készülék üzemkész.*

## Nyomólap beállítása



A nyomólap gyárilag üzemkész állapotba van állítva.



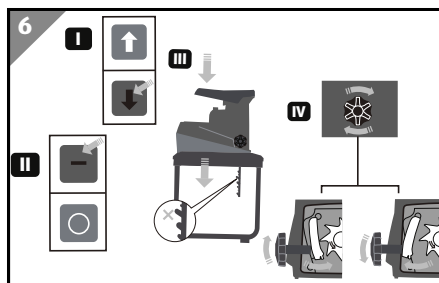
Az üzemeltetés első óráiban szükség lehet a nyomólap többszöri utánállítására.

A nyomólap **25** beállításához a következők szerint járjon el:



Kerülje a nyomólap túlzó beállítását, hogy a kopás a lehető legkisebb legyen.

1. Készítse elő a készüléket az üzemeltetésre (lásd az „Üzemeltetés előkészítése” fejezetet).
2. Kapcsolja a készüléket **előremenet** üzemmódba (lásd a „Készülék BE- és KI-kapcsolása” fejezetet).
3. Fordítsa el az állítókereket **5** lassan az óramutató járásával megegyező irányba, amíg sűrűlódó hangot nem hall.



Előfordulhat, hogy apró alumínium forgács hullik ki belőle.

4. Kapcsolja ki a készüléket és válassza le az áramellátásról.

*A nyomólap be van állítva.*

## Üzemeltetés előkészítése

1. Állítsa a készüléket szilárd és síma felületre.  
Ügyeljen arra, hogy elegendő szabad terület maradjon felfele és minden oldalon.  
Ügyeljen arra, hogy a betöltő tölcserben **8** ne legyenek maradványok.
2. Helyezze az üres felfogótartályt **17** a készülékre (lásd a „Felfogótartály felhelyezése” fejezetet).
3. Dugja be a hosszabbítókábelt a konnektorba **6**.

*A készülék az üzemeltetésre elő van készítve.*

## A készülék BE- és KI-kapcsolása

### ÉRTESÍTÉS!

### Tárgyi sérülés veszélye!

- Kerülje a gyors irányváltást!
- Hagyja a készüléket az újrabekapcsolás előtt teljesen leállni!



Az áramellátás rossz állapota esetén előfordulhat, hogy a készülék indításakor a feszültség ingadozik, pl.: a kijelző lámpa vibrál.  $Z_{max} < 0,355 \text{ Ohm}$  értékű maximális ellenállásnál ez nem fordulhat elő. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a helyi energiaszolgáltatóval.

### Készülék bekapcsolása



A készülék csak akkor kapcsolható be, ha a készenlét LED **13** pirosan világít (lásd a „Kezelőpanel” fejezetet)

### Előremenet üzemmód:

1. A funkcióválasztó kapcsolót **9** állítsa **előremenet** állásba.
2. Nyomja meg a BE-kapcsolót **10**.

*A készülék **előremenet** üzemmódban van.*

### Hátramenet üzemmód

1. A funkcióválasztó kapcsolót **9** állítsa **hátramenet** állásba.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a BE-kapcsolót **10**.

A készüléket ne járassa szükségesnél tovább hátramenet üzemmódban.

*A készülék **hátramenet** üzemmódban van.*

### A készülék kikapcsolása

1. Nyomja meg a KI-kapcsolót **11**.
2. A funkcióválasztó kapcsolót **9** állítsa középső állásba.

*A készülék **ki van kapcsolva!***

### Használja a tömő szerszámot

Használjon tömő szerszámot **14** ha az aprítandó anyagot a gép nem húzza be automatikusan.

1. Illessze bele a tömő szerszámot a betöltő tölcserbe **8**.
2. Nyomja a tömő szerszámmal az aprítandó anyagot óvatosan a vágóhenger felé **24**.

## A felfogótartály ürítése



Ürítse ki a felfogótartályt, ha kb. 3/4-ig megtelt.

1. Kapcsolja ki a készüléket (lásd a „Készülék BE- és KI-kapcsolása” fejezetet).
2. Állítsa a biztonsági kapcsolót **4 KI** állásba (lent).
3. Húzza ki a felfogótartályt **17** az alapkeretből **16**.
4. Ürítse ki a felfogótartályt.  
Tisztítsa meg a felfogótartály felső peremét valamint a biztonsági kapcsolót a maradványoktól (faforgács stb.) a seprűvel **31**.
5. Helyezze fel a felfogótartályt a készülékre (lásd a „Felfogótartály felhelyezése” fejezetet).

*A felfogótartály ki van ürítve.*

## Munkavégzés az aprítóval

A betöltő tölcserbe **8** adagolt aprítandó anyagot a vágóhenger **24** automatikusan behúzza. A gép az aprítandó anyagot összepréseli, szálakra bontja és feldarabolja. A darabolás a komposztálási folyamatot megkönnyíti.

### **▲ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Sérülésveszély!**

Az aprítandó anyag behúzásakor a vesszők visszacsapódhatnak. Az aprítandó anyag vagy idegen testek kirepülése sérülésekhez vezethet.

- Győződjön meg a készülék beindítása előtt arról, hogy a betöltő tölcser üres.
- A készülék használata közben mindig viseljen zárt cipőt és hosszú nadrágot.
- A készüléket ne indítsa be, ha a közelben más személyek, különösen gyermekek vagy állatok tartózkodnak. A készülék munkaterületén a kezelő személy felel a harmadik személyek védelméért.
- Az anyag adagolásakor különösen ügyeljen arra, hogy az ne tartalmazzon fémeket, köveket, palackokat, dobozokat vagy más idegen testeket.
- Ha idegen testek kerülnek a vágószerkezetbe vagy a készülék szokatlan hangokat ad ki, ill. szokatlanul rázkódik, azonnal kapcsolja ki azt.
- Kapcsolja ki a motort, és a hálózati dugót húzza ki a konnektorból mielőtt elhagyja a munkaterületet.

### **▲ VIGYÁZAT!**

#### **Sérülésveszély!**

A készülékben forgó vágóhenger sérüléseket okozhat.

- Ne viseljen lazán lógó ruházatot, vagy olyan ruhát, amiről kötők vagy hasonló részek lógnak le.

- A testrészeit és a ruházatát ne tartsa a betöltő tölcser közelébe.
- A készüléket járó motornál ne döntse meg.
- Kerülje az ellenőrizetlen beindítást:
  - Ha nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
  - A hálózati dugó csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
  - A készüléket a hálózati dugó kihúzása előtt kapcsolja ki.
- Mindig ügyeljen az egyensúlyára és a stabil testhelyzetre. Ne hajoljon előre. Az anyag adagolása során soha ne álljon magasabban, mint ahol a készülék el van helyezve.

## ÉRTESÍTÉS!

### Tárgyi sérülés veszélye!

A készülék túlmelegedése károsodáshoz vezethet.

- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílás ne legyen letakarva és ne legyen rajta por vagy apríték.
- Ne aprítson túl nagy átmérőjű ágakat.
- Az aprítandó anyagot a munka megkezdése előtt nézze át. Az esetleges idegesen testeket távolítsa el.

### Aprítás



Ürítse ki a felfogótartályt **17** kb. 3/4-töltöttségénél, hogy a dugulást elkerülje



A készüléket a munka befejezése után hagyja teljesen üresre járni.

1. Készítse elő a készüléket (lásd az „Üzemeltetés előkészítése” fejezetet).
2. Kapcsolja a készüléket **előremenet** üzemmódba (lásd a „Készülék bekapcsolás” fejezetet).

3. Adagolja az aprítandó anyagot a betöltő tölcserbe **8**.

Az aprítandó anyagot a gép automatikusan behúzza. Szükség esetén az aprítandó anyagot nyomja meg a tömő szerszámmal **14**.

*Az aprítandó anyag aprítása megtörtént.*

## A beszorult anyagokat távolítsa el

### **▲ VIGYÁZAT!**

### **Sérülésveszély!**

A készülékben forgó vágóhenger sérüléseket okozhat.

- A készülék bemenő vagy kidobó nyílásában keletkező dugulás esetén kapcsolja ki a motort, és húzza ki a hálózati dugót a konnektorból, mielőtt a maradványokat eltávolítja.
- Még leállított készülékből se próbálja soha az elakadt anyagokat kézzel eltávolítani.

### **ÉRTESÍTÉS!**

### **Tárgyi sérülés veszélye!**

Ha a funkcióválasztó kapcsolót járó motor mellett állítja át, a készülék meghibásodhat.

- A funkcióválasztó kapcsolót csak kikapcsolt készüléknél működtesse.

### **Automatikus eltávolítás**

1. Kapcsolja ki a készüléket (lásd a „Készülék kikapcsolás” fejezetet).
2. Ha a túlterhelés védelem kioldott, állítsa vissza azt (lásd a „Túlterhelés védelem visszaállítása” fejezetet).
3. Kapcsolja a készüléket **hátramenet** üzemmódba (lásd a „Készülék bekapcsolás” fejezetet).  
Az elakadt anyagot a készülék visszafele mozgatja.
4. Engedje el a BE-kapcsolót **10**.

*Az elakadt anyag el van távolítva vagy manuálisan el kell távolítani azt (lásd a „Manuális eltávolítás” fejezetet).*



## Manuális eltávolítás



A géprészek be- vagy kiszereleésekor kövesse az áttekintő rajzot vagy a vágószerkezet ábráját **23**.

1. Kapcsolja ki a készüléket (lásd a „Készülék kikapcsolás” fejezetet).
2. Válassza le a készüléket az áramellátásról.
3. Távolítsa el a vágószerkezet **23** négy csavarját **22** az imbuszkulccsal **26**.
4. Húzza le a vágószerkezet borítást.
5. Távolítsa el óvatosan a vágóhengerre **24** és a nyomólapra **25** rakódott anyagokat.
6. Húzza ki a vágóhengert.  
Ha szükséges használjon a kiemeléshez egy lapos csavarhúzó **30**.
7. Húzza ki előrefele a nyomólapot.  
Ha szükséges használjon a kiemeléshez egy lapos csavarhúzó **30**.
8. Távolítson el minden aprítékot a készülékből.
9. Helyezze be a nyomólapot.
10. Helyezze be a vágóhengert.  
A vágóhengeren lévő hornyot pontosan rá kell illeszteni a hajtótengely csapjára.
11. Helyezze fel a vágószerkezet borítást.
12. Rögzítse a vágószerkezet borítást a négy csavarral **22** és az imbuszkulccsal.

*Az elakadt anyag el van távolítva.*

## Tisztítás, ápolás és tárolás

### **▲ FIGYELMEZTETÉS!**

### **Áramütés veszélye!**

A befolyó folyadék áramütést okozhat.

- A készüléket ne locsolja le vízzel.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülékbe ne kerüljön víz vagy más folyadék.

### **▲ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Sérülésveszély!**

A motor kikapcsolása után a vágóhenger még fut, és súlyos sérüléseket okozhat.

- Gondoskodjon róla, hogy a kapcsoló ki legyen kapcsolva és a hálózati dugó a konnektorból ki legyen húzva.
- A készüléken végzendő munka megkezdése előtt várja meg, amíg a készülék és minden géprész leáll.

### **▲ VIGYÁZAT!**

#### **Égési sérülés veszélye!**

A készülék üzemelés közben forró. Égési sérülést okozhat.

- A készüléket minden tisztítás vagy karbantartás előtt hagyja teljesen lehűlni.

### **ÉRTEŚÍTÉS!**

A szakszerűtlen tisztítás a készülék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nejlonstörtés keféket, továbbá éles, illetve fém tisztítóeszközöket sem – például kést, kemény spatulát és hasonlót. Ez a felület károsodásához vezethet.
- Az aprítékot távolítsa el a készülékből és a készüléktől. A nedves apríték maradványok a készülékben vagy a készüléken megkeményedhetnek és penészképződéshez vezethetnek.

#### **Tisztítás**

1. Ürítse ki a felfogótartályt **17** (lásd a „Felfogótartály kiürítése” fejezetet).
2. A felfogótartályt egy seprűvel **31** takarítsa le kívül és belül.  
Nedves vagy ráragadt maradványok esetén mossa ki a felfogótartályt enyhe szappanos vízzel.
3. Takarítsa le az aprító egységet **15** és az alapteretet **16** egy seprűvel.

4. A készüléket kívül és a tartozékokat tisztítsa meg nedves kendővel.
5. Ha az aprító egységben maradványok vannak, távolítsa el azokat manuálisan (lásd a „Manuális eltávolítás” fejezetet).
6. A géprészeket hagyja teljesen leszáradni.

*A készülék most tiszta.*

## Ápolás

A készüléket a szezon végén mindig rakja rendbe.

1. Tisztítsa meg a készüléket (lásd a "Tisztítás" fejezetet).
2. Szerelje le a vágóhengert **24** és a nyomólapot **25** (lásd a „Manuális eltávolítás” fejezetet).

Ellenőrizze a vágóhenger és a nyomólap esetleges túlzott kopását. Túlzott kopás esetén cserélje ki őket.

3. Távolítsa el a laza szennyeződéseket a vágóhengerről, a nyomólapról valamint az aprító egység belsejéből egy seprűvel **31** vagy ecsettel **32**.
4. Tisztítson meg minden géprészt nedves kendővel.
5. A géprészeket hagyja teljesen leszáradni.
6. Egy ronggyal vagy ecsettel vigyen fel egy vékony olaj- vagy zsírréteget kereskedelemben kapható gépolajjal **33** minden fém alkatrészre.
7. A készüléket ismét szerelje össze (lásd a „Manuális eltávolítás” fejezetet).

*A készülék ápolása megtörtént.*

## Tárolás

### ÉRTESÍTÉS!

### Sérülésveszély!

A termék nem megfelelő tárolása kárt okozhat.

- Hagyja az eszközt teljesen lehűlni.
- Helyezze a készüléket úgy, hogy ne essen a vízbe.
- Tárolja az eszközt tiszta, száraz, fagymentes helyen, gyermekektől elzárva.

### A készülék tárolása

1. Tisztítsa meg a készüléket (lásd a "Tisztítás" fejezetet).
2. Ápolja a készüléket (lásd az „Ápolás” fejezetet).
3. A tömő szerszámot **14** tárolja a betöltő tölcsérben **8**.

4. Lehetőség szerint takarja le a készüléket.

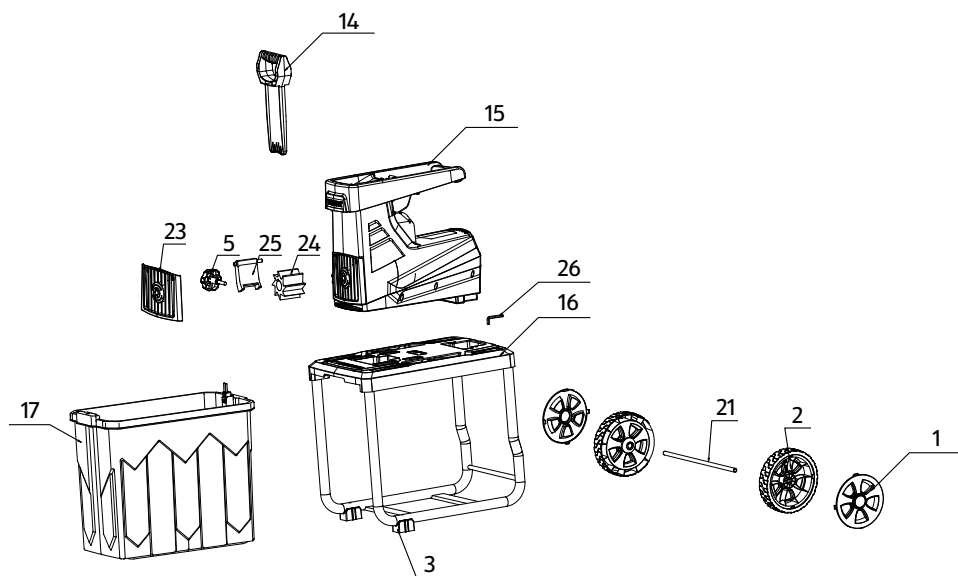
A készüléket ne borítsa be teljesen műanyag fóliával, és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

*A készülék tárolásra kész.*

## Szállítás

- A készüléket csak normál helyzetben szállítsa, kerülje a megdöntött szállítást.
- Járművön való szállítás esetén a készüléket az érvényes előírásoknak megfelelően kell biztosítani (rakománybiztosítás).

# Alkatrészek



Alkatrészek közvetlenül beszerezhetők az utolsó oldalon feltüntetett ügyfélszolgálatnál. Kérjük, a megrendelésnél adja meg a készülék típusát, valamint a robbantott ábrán szereplő számot.

#	összetevő	Pótalkatrész száma
14	Tömő szerszám	1494ZE0001
15	Aprító egység	1494ZE0002
26	Imbuszkulcs	1494ZE0003
16	Alapkeret	1494ZE0004
17	Felfogótartály	1494ZE0005
24	Vágóhenger	1494ZE0006
25	Nyomólap	1494ZE0007
5	Állítókerék	1494ZE0008
23	Vágószerkezet borítás	1494ZE0009
1	Kerékborítás	1494ZE0010
2	Kerék	1494ZE0011
21	Keréktengely	1494ZE0012
3	Támasztó láb	1494ZE0013

## Hibaelhárítás

Üzemzavar	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készenlét LED <b>13</b> nem világít pirosan.	Az áramellátás megszakadt	Ellenőrizze az áramellátás, a konnektor és a kábel esetleges sérüléseit és működését. Az esetleges hibákat szakemberrel javíttassa ki.
	A biztonsági kapcsoló <b>4</b> kapcsolási állása a felfogótartályon <b>17</b> <b>KI</b> (alul)	Állítsa a biztonsági kapcsolót <b>4</b> <b>BE</b> állásba (fent).
	A túlterhelés védelem kioldott	Állítsa vissza a túlterhelés védelmet (lásd a „Túlterhelés védelem visszaállítása” fejezetet).
A készülék nem aprít	A vágóhenger <b>24</b> rosszul forog	Kapcsolja a készüléket <b>előremenet</b> üzemmódba (lásd a „Készülék bekapcsolás” fejezetet).
	Az aprítandó anyag túl puha	Töltsön be faanyagot vagy száraz ágakat.
	A vágóhenger <b>24</b> elakadt	Szüntesse meg az elakadást (lásd a „Beszorult anyagok eltávolítása” fejezetet).
Az aprítékot a gép hosszú, összefüggő darabokban dobja ki	A nyomólap <b>25</b> nem jól van beállítva	Állítsa be a nyomólapot (lásd a „Nyomólap beállítása” fejezetet)

A készülék szokatlan hangokat ad vagy rázkódik	Idegen test van a készülékben.	Ellenőrizze a készüléket idegen testekre, különös tekintettel a vágószerkezetben (lásd a „Manuális eltávolítás” fejezetet).
	A géprészek kilazultak.	Ellenőrizze, hogy a géprészek nem lazultak-e ki, és szükség esetén húzza meg őket. Ellenőrizzen minden géprészt sérülésekre, és a hibás részeket szakemberrel cseréltesse ki.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az utolsó oldalon felsorolt szervizképviselőhöz.

## Műszaki adatok

Modell	GSR2800
Névleges teljesítmény	2800 W (P40)*
Névleges feszültség	230-240 V~, 50 Hz
Védelem típusa	IPX4
Ágvastagság max.	45 mm**
Felfogótartály kapacitás	kb. 60 l
Súly	kb. 28,5 kg
Kerékméret	200 mm

\* Folyamatos üzemmód terhelés megszakítással (20 s aktív - 30 s üresjárat)

\*\* Az aprítható maximális ágvastagság a fa fajtájától és az aprítandó anyag jellegétől függ. Keményfa esetén (pl.: tölgy-/bükkág) az aprítható maximális ágvastagság kisebb, mint puha fa esetén (pl.: erdei vagy lucfenyő). Száraz vagy csomós fa esetén a maximális ágvastagság lehetőség szerint ugyancsak kisebb legyen.

Az elektromos csatlakozási pontnál nem szabad túllépni 0,28 Ohm megengedett maximális ellenállást.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!**

**Egészségügyi veszély!**

Hallásvédő eszköz vagy védőruházat nélkül végzett munka egészségkárosodáshoz vezethet.

- Munka közben viseljen hallásvédő eszközt és megfelelő védőruházatot.

**Zajkibocsátás**

Hangnyomásszint $L_{PA}$ :	72,4 dB(A)
Hangteljesítményszint $L_{WA}$ :	86,4 dB(A)
Garantált hangteljesítmény-szint	92 dB(A)
Érzékenység K:	3 dB(A)

**Rezgési összérték**

A megadott rezgési összértéket és a megadott zajkibocsátási értékeket szabványos vizsgálati eljárás (EN 13683:2009-09, F melléklet) szerint mértük, és az elektromos szerszámmal összehasonlítva másik szerszámmal is használható. A terhelés előzetes becslésére is használható.

**▲ Figyelmeztetés**

A rezgési és zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől attól függően, hogy milyen módon használjuk az elektromos szerszámot, és különösen, hogy milyen munkadarabot munkálunk meg.

A kezelő védelme érdekében fontos rögzíteni a biztonsági intézkedéseket, amelyek a tényleges használati feltételek során a rezgési terhelés becslésén alapulnak (itt figyelembe kell fenni minden alkatrész üzemi ciklusát, például azokat az időszakokat is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és azokat is, amikor a szerszám ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

Igyekezzen a vibráció és zajok általi terhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. Példásképp az intézkedés a vibrációs terhelés csökkentésére a szerszám használata közben védőkesztyű viselése, a munkaidő korlátozása és a tartozékok jó állapotban történő használata.



# Megfelelőségi nyilatkozat

Eredeti EU-megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8, 47877 Willich, Németország

saját felelősségünkre kijelentjük, hogy

Elektromos kerti aprító  
Modell sz. GSR2800

termékünk megfelel az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének.

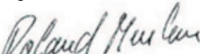
2006/42/EK felszerelések irányelv  
2014/30/EU EMC irányelv  
2000/14/EK Zaj-irányelv, a 2005/88/EK irányelvvel módosítva  
megfelelőségértékelési eljárás: 2000/14/EK V. Melléklet  
Mért hangteljesítmény-szint  $L_{WA} = 86,4 \text{ dB(A)}$  ( $K = 3 \text{ dB(A)}$ )  
Garantált hangteljesítmény szint  $L_{WA} = 92 \text{ dB(A)}$   
2011/65/EU<sup>\*)</sup> RoHS irányelv, a (EU) 2015/863 irányelvvel módosítva

Alkalmazott harmonizált szabványok és előírások:

EN 50434:2014  
EN IEC 63000:2018  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN IEC 61000-3-11:2019  
EN 62233:2008

Dokumentáció Agent:  
Dirk Wohlrab  
MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8  
D-47877 Willich

Hely, dátum: Willich, 20.05.2022  
Jogi aláírás:



Ronald Menken  
Ügyvezető igazgató  
MEROTEC GmbH



A megfelelőségi nyilatkozat kiadása a gyártó felelőssége.

<sup>\*)</sup>A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv követelményeinek.

# Leselejtezés

## A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

## A leselejtezett készülék ártalmatlanítása

Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.



**A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni!**

Amennyiben a készüléket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/városi gyűjtőhelyen leadni. Így

biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását, és elkerülheti a negatív környezeti khatásokat. Az elektromos készülékek ezért a fönti szimbólummal vannak ellátva.

## Vsebina dostave/deli izdelka

- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1 Pokrov kolesa (2x)                 | 16 Ogrodje                   |
| 2 Kolo (2x)                          | 17 Lovilna posoda            |
| 3 Podporna noga (2x)                 | 18 Notranja podložka (2x)    |
| 4 Varnostno stikalo                  | 19 Zunanja podložka (2x)     |
| 5 Izbirni gumb                       | 20 Razcepka (2x)             |
| 6 Vtičnica                           | 21 Kolesna os                |
| 7 Ročaj                              | 22 Vijak pokrova rezila (4x) |
| 8 Polnilni lijak                     | 23 Pokrov rezila             |
| 9 Večpoložajno funkcijsko stikalo    | 24 Rezalni valj              |
| 10 Stikalo VKLOP                     | 25 Tlačna plošča             |
| 11 Stikalo IZKLOP                    | 26 Inbus ključ               |
| 12 Preobremenitveno zaščitno stikalo | 27 Vijak 6 x 25 (4x)         |
| 13 LED-lučka pripravljenosti         | 28 Vijak 5 x 45 (2x)         |
| 14 Tlačilnik                         |                              |
| 15 Drobilna enota                    |                              |

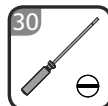
Navodila za uporabo in garancijski list (brez slik)

### Potrebno orodje/pripomočki, ki niso priloženi

- 29 Križni izvijač PH2



- 30 Izvijač SL3



- 31 Metla



- 32 Čopič



- 33 Običajno olje za orodje



# Kazalo

<b>Pregled.....</b>	<b>2</b>
<b>Vsebina dostave/deli izdelka.....</b>	<b>35</b>
<b>Splošno.....</b>	<b>38</b>
Preberite in shranite navodila za uporabo.....	38
Predvidena uporaba.....	38
Predvidljiva nepravilna uporaba.....	38
Preostala tveganja.....	38
<b>Razlaga znakov.....</b>	<b>39</b>
<b>Varnost.....</b>	<b>41</b>
Varnostni napotki.....	41
Varnostni napotki za ljudi.....	43
Varnostni napotki za drobilnik.....	44
Varnostni napotki v zvezi s podaljškom.....	45
Varnostni napotki.....	45
<b>Prva uporaba.....</b>	<b>46</b>
Preverjanje izdelka in vsebine dostave.....	46
Sestavljanje.....	47
<b>Upravljanje.....</b>	<b>48</b>
Krmilno polje.....	49
Preobremenitvena zaščita z mehanizmom za zaklepanje vnovičnega zagona.....	50
Ponastavitev preobremenitvene zaščite.....	50
Umerjanje tlačne plošče.....	50
Priprava za uporabo.....	51
VKLOP in IZKLOP izdelka.....	51
Uporaba tlačilnika.....	52
Izpraznjevanje lovilne posode.....	52
<b>Delo z drobilnikom.....</b>	<b>53</b>
Drobljenje.....	54
Odstranjevanje zagozdenega materiala.....	55
<b>Čiščenje, nega in shranjevanje.....</b>	<b>56</b>
<b>Transport.....</b>	<b>59</b>
<b>Nadomestni deli.....</b>	<b>60</b>
<b>Odpravljanje napak.....</b>	<b>61</b>
<b>Tehnični podatki.....</b>	<b>62</b>
<b>Izjava o skladnosti.....</b>	<b>64</b>
<b>Odstranjevanje.....</b>	<b>65</b>

## Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

### Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

**Prednost za vas:** Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

### Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.\*

### Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

### Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu [www.hofer-servis.si](http://www.hofer-servis.si).



\*Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

## Splošno

### Preberite in shranite navodila za uporabo



Ta navodila za uporabo spadajo k temu električnemu vrtnemu drobilniku (v nadaljevanju imenovanemu tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za uporabo izdelka in ravnanje z njim.

Pred uporabo naprave temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico hude poškodbe ali škodo na napravi.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in predpisih Evropske unije. Upoštevajte tudi predpise in zakonodajo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

### Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno drobljenju obrezanih vej drevja in grmičevja.

Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene. Napravo uporabljajte samo skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali poškodbe oseb. Naprava ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki bi nastala kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

### Predvidljiva nepravilna uporaba

Izdelka ne uporabljajte za mehak material, npr. kuhinjske odpadke, saj lahko zamašijo drobilni mehanizem.

Izdelka ne uporabljajte za drobljenje kamenja, stekla, kovine, kosti, umetnih mas ali blaga.

### Preostala tveganja

Tudi če ta izdelek uporabljate za to, čemur je namenjen, preostalih tveganj ni mogoče popolnoma izključiti.

V zvezi s konstrukcijo in izvedbo izdelka lahko pride do naslednjih nevarnosti:

- Nevarnost telesnih poškodb zaradi ukleščanja v primeru poseganja v polnilno odprtino.
- Praske, zmečkanine ali ureznine pri delu brez rokavic.
- Poškodbe oči zaradi delov, ki letijo naokoli oz. jih potegne nazaj, če ne uporabljate zaščitnih očal.
- Poškodbe sluha v primeru, ko ne uporabljate zaščite sluha.

Preostalim tveganjem se lahko izognete, tako da izdelek uporabljate pazljivo in skladno s predpisi ter upoštevate vse napotke.

## Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na napravi ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.

**IPX4**

Stopnja zaščite pred brizganjem vode iz katere koli smeri.



Oznaka »GS« (Geprüfte Sicherheit - preverjena varnost izdelka) potrjuje skladnost izdelka z nemškim Zakonom o varnosti izdelkov (ProdSG).



Preberite navodila za uporabo.



Nosite zaščito za sluh.



Nosite zaščitna očala.



Nosite zaščitne rokavice.



Ne izpostavljajte dežju.



Pozor – ostra rezila – pred vzdrževalnimi deli ali pri poškodbi električnih kablov izvlecite električni vtič iz električne vtičnice



Nevarnost – vrteča rezila.

Rok in nog med delovanjem izdelka ne približujte odprtinam.



Na ogroženem območju se ne smejo zadrževati osebe, ki ne sodelujejo pri delu, ter živali.



Ta simbol svari pred nevarnostjo električnega udara.



Zagotovljena raven zvočne moči  $L_{WA}$  je 92dB.



Nikoli ne stopite na izdelek. Izdelka ali njegovih delov nikoli ne uporabljajte kot stopnice.



Preden se dotaknete delov izdelka, počakajte, da se popolnoma zaustavijo.





Večpoložajno funkcijsko stikalo:

- Zgornji položaj:  
vzratno potiskanje materiala za odpravljanje blokad.
- Srednji položaj:  
ni obratovanja
- Spodnji položaj:  
normalno obratovanje – drobljenje

## Varnost

### POMEMBNO

PREVIDNO PREBERITE PRED UPORABO. NAVODILA ZA UPORABO  
SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

#### **▲ OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

#### **▲ POZOR!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

#### **OBVESTILO!**

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

## Varnostni napotki

**⚠ OPOZORILO!**

**Nevarnost električnega udara!**

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzročita električni udar.

- Izdelek priključite le na ustrezno nameščeno električno vtičnico. Omrežna napetost mora biti skladna s podatki na podatkovni tablici.
- Izdelka ne smete priključiti na elektriko, če opazite poškodbe na izdelku, električnem kablu ali električnem vtiču.
- Izdelka ne odpirajte. Popravilo zaupajte usposobljenim strokovnjakom. Kontaktirajte servisni naslov, ki je naveden na garancijskem listu. Če sami izvedene popravilo izdelka, ga neustrezno priključite ali ga napačno uporabljate, jamstvo in garancija ne veljata več.
- Pri popravilih smete uporabiti le takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatki o napravi. V tej napravi so električni in mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Izdelek priključite izključno na vtičnico z zaščitnim vodnikom, zaščitnim z najmanj 16 A.
- Izdelek morate priključiti prek naprave na preostali (diferenčni) tok, pri kateri nazivni preostali tok ne znaša več kot 30 mA.
- Električne kable je treba položiti tako, da jih ne more potegniti v izdelek.
- Izdelka, njegovega električnega kabla ali električnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Izdelka in njegovega električnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Električni kabel položite, tako da ne bo predstavljal ovire za spotikanje.

- Električnega kabla tudi ne prepegibajte ali polagajte čez ostre robove.
- Izdelek nikoli ne sme biti vklopljen v vlažnih prostorih ali pri zračni vlažnosti, večji od 75 %.
- Če izdelek pade v vodo, ga ne poskušajte odstraniti iz vode. Izdelek takoj izklopite iz električnega omrežja.
- V primeru motnje izdelek nemudoma ločite z električnega kabla ali izklopite iz električnega omrežja.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Izdelka ne uporabljajte med nevihto. Izdelek izklopite in izvlecite električni kabel iz električne vtičnice.
- Če izdelka ne uporabljate, ga ne čistite ali če pride do motnje, ga vedno izklopite in priključni kabel izvlecite iz električne vtičnice.
- Izdelka ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje brezhibno.

## Varnostni napotki za ljudi

### **⚠ OPOZORILO!**

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).**

Neustrezna uporaba izdelka lahko pripelje do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Dostop do izdelka drugim osebam dovolite šele, ko ste v celoti prebrali navodila in jih smiselno razumeli ali ste bili poučeni o predvideni uporabi in z njo povezanimi nevarnostmi.

- Osebam z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. otroci ali opite osebe) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. otroci), nikoli ne dovolite dostopa do izdelka brez nadzora.
- Nikoli ne dovolite, da bi izdelek uporabljali otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Otroci izdelka ne smejo čistiti ali na njem opravljati vzdrževalnih del.
- Lokalni predpisi lahko za uporabnika določijo starostno omejitev.
- Otroci se z izdelkom ali s priključno napeljavo ne smejo igrati.
- Naprave ne uporabljajte v slabšem stanju (npr. vpliv drog, alkohola, zdravil ali utrujenosti).

### **Varnostni napotki za drobilnik**

**▲ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Neustrezna uporaba izdelka lahko privede do telesnih poškodb.

- Rezano je ostro. Nosite zaščitne rokavice in bodite posebej previdni pri delih v območju noža.
- Delajte le pri dobri vidljivosti ali poskrbite za ustrezno osvetlitev.

**▲ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Izdelek je opremljen z različnimi varnostnimi napravami, ki še dodatno preprečujejo telesne poškodbe. V primeru neustrezne uporabe izdelka obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- Skladno s temi navodili izdelek montirajte, preden ga uporabite.

- Pred uporabo izdelka je treba preveriti, ali so vsi vijaki, matice, sorniki in drug pritrditveni material dobro pritrjeni.
- Pazite, da so vsi pokrovi in usmerniki na svojem mestu in v dobrem delovnem stanju.
- Varnostnih naprav ne smete nikoli onemogočiti.
- Poškodovane ali neberljive nalepke zamenjajte.

### **Varnostni napotki v zvezi s podaljškom**

- Uporablajte električni kabel, ki je izrecno namenjen uporabi na prostem in je vodoodbojen.
- Preden električni kabel priključite, preverite, da ni poškodovan.
- Ne uporabljajte poškodovanega električnega kabla.
- Prerez prevodnikov mora pri dolžini kabla do 25 m znašati najmanj 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Prerez prevodnikov mora pri dolžini kabla, večji od 25 m, znašati najmanj 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Pri skupni dolžini kabla, daljši od 50 m, električnega kabla ne uporabljajte.
- Preden uporabite kabel, zvit na kabelskem bobnu, ga popolnoma odvijte.

### **Varnostni napotki**

Navodila za uporabo pred uporabo izdelka temeljito preberite. Shranite jih za uporabo v prihodnje.

Ta navodila skrbno preberite. Dobro morate poznati krmilne elemente in pravilno ravnanje z izdelkom.

Ne pozabite, da je upravljavec odgovoren za nezgode in tveganja pri drugih osebah oziroma za njihovo lastnino.

Uporablajte zaščito za sluh in zaščitna očala. Med uporabo izdelka jih vedno uporabljajte.

Izdelka ne uporabljajte na asfaltirani ali zdrobljeni podlagi, kjer bi lahko odleteli material povzročil poškodbe.

Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ima okvarjena varovala ali pokrove oziroma, če je brez zaščitnih naprav, npr. blatnikov.

Varnostnega stikala lovilne posode nikoli ne poskušajte izklopiti.

Obrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in pripomočke.

Sklope izdelka vedno zamenjajte skupaj kot enoto.

Poskrbite, da bodo viri električnega napajanja vedno čisti in brez druge nesnage, da preprečite poškodbe na njih oziroma morebiten požar.

Tega stroja ne prevažajte, ko je vir napajanja vključen.

## **Prva uporaba**

### **Preverjanje izdelka in vsebine dostave**

#### **OBVESTILO!**

#### **Nevarnost poškodbe!**

Če embalažo nepazljivo odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, lahko napravo poškodujete.

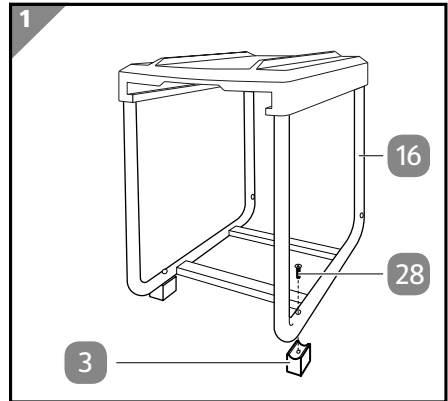
- Med odpiranjem bodite previdni.

1. Dvignite izdelek z obema rokama iz embalaže.
2. Preverite, ali je vsebina popolna (glejte poglavje Vsebina dostave/deli naprave).
3. Preverite morebitne poškodbe na izdelku in posamičnih sestavnih delih. Pokvarjenega izdelka ne uporabljajte in obrnite se na servisni naslov proizvajalca, ki je naveden na garancijski kartici.

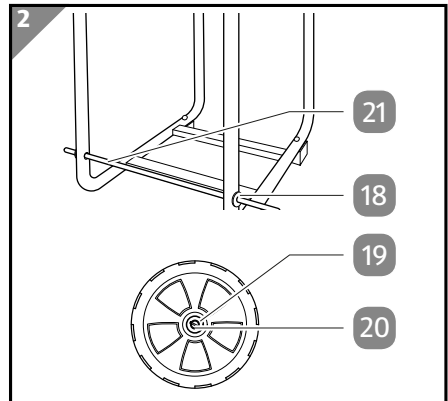
## Sestavljanje

### Sestavljanje ogrodja

1. Obe podporni nogi **3** z vijaki **28** 5 x 45 mm pritrdite na ogrodje **16**.



2. Kolesno os **21** potisnite skozi osni luknji na ogrodju.
3. Na vsaki strani namestite po eno notranjo podložko **18**, kolo **2** in zunanjo podložko **19**.
4. V odprtino na koncu osi na vsaki strani vstavite razcepko **20**.
5. Konca razcepke upognite in ovijte okoli osi.
6. Pokrov kolesa **1** namestite na kolesi, da se zaskoči s slišnim klikom.

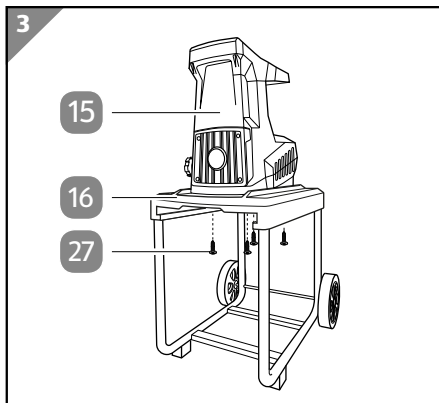


*Ogrodje je sestavljeno.*

## Montaža drobilne enote na ogrodje

1. Drobilno enoto **15** postavite na ogrodje **16**.  
Pri tem pazite, da je rezalni valj **24** nameščen nad odprtino plastične plošče na ogrodju.
2. Drobilno enoto in ogrodje privijte skupaj s štirimi vijaki **6 x 25 mm** **27**.

*Zdaj je izdelek sestavljen.*



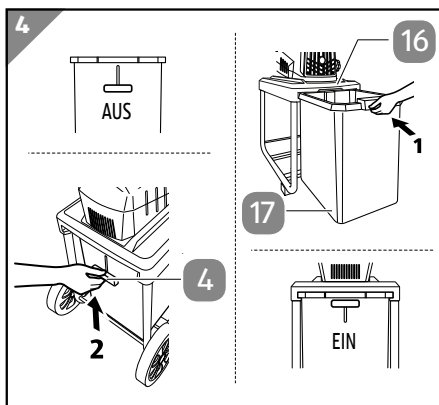
## Vstavljanje lovilne posode



Izdelka ne smete vklopiti brez nameščene lovilne posode in varnostnega stikala v položaju **VKLOP**!

1. Sprostite varnostno stikalo **4** (položaj **IZKLOP**, spodaj).
2. Lovilno posodo **17** potisnite v ogrodje **16**.  
Potisnete jo lahko samo iz strani, na kateri so podporne noge.
3. Lovilno posodo zavarujete tako, da varnostno stikalo povlečete navzgor (položaj **VKLOP**, zgoraj).

*Lovilna posoda je zdaj vstavljena in zavarovana.*



## Upravljanje

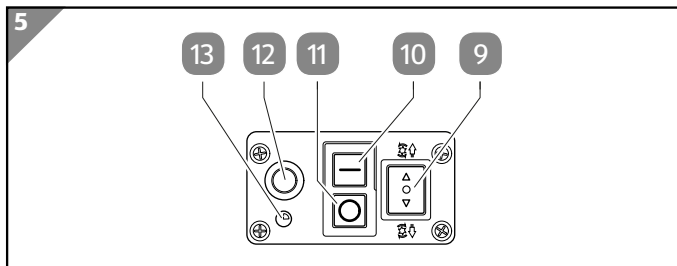
Izdelek je opremljen z zmogljivim električnim motorjem s preobremenitveno zaščito. Za dodatno varnost poskrbi mehanizem za zaklepanje vnovičnega zagona. Vgrajeni rezalni valj deluje izjemno tiho in samodejno vleče material za drobljenje.

Zdrobljeni material brez težav zberete v lovilno posodo in ga z njo transportirate.

Stabilno ogrodje zagotavlja trdnost in mobilnost.



## Krmilno polje



### Preobremenitveno zaščitno stikalo

Pri preobremenitvi motorja se sproži preobremenitvena zaščita. Ko pritisnete preobremenitveno zaščitno stikalo **12**, je izdelek znova pripravljen na delovanje.

### LED-lučka pripravljenosti

LED-lučka pripravljenosti **13** sveti rdeče, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- lovilna posoda **17** je vstavljena in zavarovana (glejte poglavje Vstavljanje lovilne posode);
- električno napajanje je priključeno;
- preobremenitvena zaščita se ni sprožila (glejte poglavje Preobremenitvena zaščita z mehanizmom za zaklepanje vnovičnega zagona).

### Stikalo VKLOP

S stikalom VKLOP **10** izdelek vklopite, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

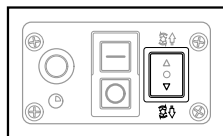
- LED-lučka pripravljenosti **13** sveti rdeče.
- Večpoložajno funkcijsko stikalo **9** je v položaju **delovanja naprej** ali **vzratnega delovanja**.

### Stikalo IZKLOP

Stikalo IZKLOP **11** izklopi delovanje izdelka v načinu **delovanja naprej**.

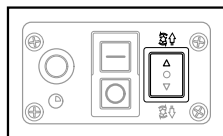
### Večpoložajno funkcijsko stikalo

Z večpoložajnim funkcijskim stikalom **9** nastavite način delovanja.



#### Delovanje naprej

Delovanje naprej je normalen način delovanja. Izdelek material za drobljenje vleče vase in zdrobi. Če med tem delovanjem pritisnete stikalo VKLOP **10**, stikalo fiksirate v tem načinu delovanja (neprekinjeno delovanje).



#### Vzratno delovanje

Vzratno delovanje uporabite, če želite iz izdelka odstraniti zagozden material. V primeru, da med tem delovanjem pritisnete stikalo VKLOP **10**, stikala trajno ne fiksirate (ni neprekinjenega delovanja).

## Preobremenitvena zaščita z mehanizmom za zaklepanje vnovičnega zagona

Izdelek je opremljen s preobremenitveno zaščito. Ta se sproži v primeru preobremenitve motorja (npr. predebele veje ali pretrd les v polnilnem lijaku).

- Ko je preobremenitvena zaščita aktivna, LED-lučka pripravljenosti **13** ugasne.
- Izdelek se samodejno izklopi in ga ni mogoče več vklopiti.

Potem ko se preobremenitvena zaščita aktivira, jo je treba ponastaviti (glejte poglavje Ponastavitev preobremenitvene zaščite).

### Ponastavitev preobremenitvene zaščite

Potem, ko se izdelek izklopi zaradi preobremenitve, ga ni mogoče več samodejno vklopiti.

1. Počakati morate eno do dve minuti.
2. Pritisnite preobremenitveno zaščitno stikalo **12**.

LED-lučka pripravljenosti **13** sveti rdeče, ko so izpolnjeni preostali pogoji (glejte poglavje Krmilno polje).

*Izdelek je pripravljen za uporabo.*

## Umerjanje tlačne plošče



Tlačna plošča je za delovanje nastavljena tovarniško.



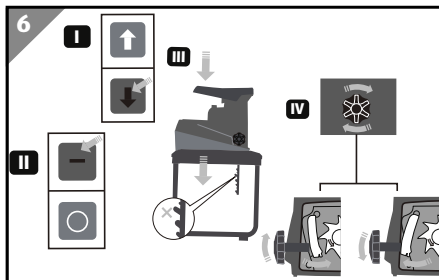
V prvih delovnih urah je morda treba tlačno ploščo umeriti v kratkih intervalih.

Tlačno ploščo **25** umerite po naslednjih korakih:



Izogibajte se pretiranemu umerjanju tlačne plošče, da bo obraba kar se da majhna.

1. Izdelek pripravite za uporabo (glejte poglavje Priprava za uporabo).
2. Vklopite ga v načinu **delovanja naprej** (glejte poglavje VKLOP in IZKLOP izdelka).



- Izbirni gumb **5** počasi zavrtite v smeri urnega kazalca, dokler ne zaslišite zvoka brušenja.

Lahko se zgodi, da bodo izleteli drobni aluminijevi ostružki.

- Izdelek izklopite in ga odklopite iz električnega napajanja.

*Tlačna plošča je zdaj umerjena.*

## Priprava za uporabo

- Izdelek postavite na trdno in ravno podlago.  
Pazite, da bo nad njim in okoli njega dovolj prostora.  
Pazite, da v polnilnem lijaku **8** ni ostankov materiala.
- V izdelek vstavite prazno lovilno posodo **17** (glejte poglavje Vstavljanje lovilne posode).
- Podaljšek priključite v vtičnico **6**.

*Izdelek je tako pripravljen na uporabo.*

## VKLOP in IZKLOP izdelka

### OBVESTILO!

### Nevarnost poškodb!

- Preprečite hitro spremembo smeri!
- Preden izdelek znova vklopite, pustite, da se popolnoma zaustavi!



V primeru slabega električnega napajanja lahko ob zagonu izdelka pride do nihanj v napetosti, npr. utripanja luči. Do tega ne bi smelo priti v primeru, da je največja impedanca električnega napajanja  $Z_{max} < 0,355$  ohma. Po potrebi se obrnite na svojega lokalnega dobavitelja električne energije.

### Vklop izdelka



Izdelek je mogoče vklopiti samo takrat, ko LED-lučka pripravljenoosti **13** sveti rdeče (glejte poglavje Krmilna plošča).

### Način vzvratnega delovanja:

- večpoložajno funkcijsko stikalo **9** preklopite v položaj **delovanja naprej**.
- Pritisnite stikalo VKLOP **10**.

*Izdelek deluje v načinu **delovanja naprej**.*

### **Način vzratnega delovanja**

1. Večpoložajno funkcijsko stikalo **9** preklopite v položaj **vzratnega delovanja**.
2. Stikalo **VKLOP 10** pritisnite in pridržite.

Izdelek ne sme v vzratnem delovanju obratovati dlje, kot je nujno potrebno.

*Izdelek deluje v načinu **vzratnega delovanja**.*

### **Izklop izdelka**

1. Pritisnite stikalo **IZKLOP 11**.
2. Večpoložajno funkcijsko stikalo **9** preklopite v srednji položaj.

*Izdelek je izklopljen!*

### **Uporaba tlačilnika**

Tlačilnik **14** uporabite, ko izdelek sam ne vleče materiala.

1. Tlačilnik vstavite v polnilni lijak **8**.
2. Material za drobljenje s tlačilnikom pazljivo potlačite proti rezalnemu valju **24**.

### **Izpraznjevanje lovilne posode**



Lovilno posodo izpraznite, ko je približno 3/4 polna.

1. Izdelek izklopite (glejte poglavje **VKLOP** in **IZKLOP** izdelka).
2. Varnostno stikalo **4** preklopite na **IZKLOP** (spodaj).
3. Lovilno posodo **17** izvlecite iz ogrodja **16**.
4. Lovilno posodo izpraznite.

Zgornji rob lovilne posode in varnostno stikalo očistite z metlico **31**, če je na njiju še kaj materiala (lesni ostružki ipd.).

5. Nato lovilno posodo znova vstavite v izdelek (glejte poglavje **Vstavljanje lovilne posode**).

*Lovilna posoda je zdaj izpraznjena.*

## Delo z drobilnikom

Rezalni valj **24** samodejno potegne vase material, ki ga polnite skozi polnilni lijak **8**. Pri tem material stisne, razdrobi in razreže. Na ta način pripomorete razgradnji pri kompostiranju.

### ⚠ OPOZORILO!

#### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Material za drobljenje lahko medtem, ko ga izdelek vleče vase, odleti ven. Izvržen material ali drugi tujki lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Preden izdelek vklopite, se prepričajte, da je polnilni lijak prazen.
- Med delovanjem izdelka imejte vedno obute trdne čevlje in oblečene dolge hlače.
- Izdelka ne smete nikoli vklopiti, če so v bližini druge osebe, še posebej otroci ali živali. Oseba, ki uporablja izdelek, je v delovnem območju odgovorna za vse tretje osebe.
- Pri vstavljanju materiala bodite še posebej pozorni, da v materialu ni kovinskih predmetov, kamenja, steklenic, pločevink ali drugih tujkov.
- Če bi se tujki znašli v rezalnem mehanizmu, oziroma če zaslišite nenavadne zvoke ali zaznate neobičajne vibracije, izdelek nemudoma zaustavite.
- Preden zapustite delovno mesto, motor izklopite in električni vtič izvlecite iz električne vtičnice.

### ⚠ POZOR!

#### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Rezalni valj, ki je v izdelku, lahko povzroči telesne poškodbe.

- Ne nosite ohlapnih oblačil ali oblačil z visečimi trakovi in podobnim.
- Delov telesa in oblačil ne smete približati polnilnemu lijaku.

- Če motor deluje, izdelka ne prevračajte.
- Preprečite nenadzorovan zagon:
  - če izdelka ne uporabljate, vedno izvalcite električni vtič iz električne vtičnice.
  - preden električni vtič priključite v električno vtičnico, se prepričajte, da je izdelek izklopljen.
  - Preden električni vtič izvlečete, izdelek izklopite.
- Vedno pazite, da je izdelek v ravnovesju in da trdno stoji na podlagi. Med delom se ne iztegujte nad izdelek. Med polnjenjem izdelka z materialom nikoli ne stojte višje od izdelka.

## OBVESTILO!

### Nevarnost poškodb!

Pregrevanje izdelka ga lahko poškoduje.

- Pazite, da prezračevalne reže niso prekrite ter da ne vsebujejo prahu in drobljenca.
- Ne drobite vej, ki imajo prevelik premer.
- Pred začetkom dela preverite material, ki ga želite zdrobiti. Odstranite vse tujke, ki jih morda vsebuje.

### Drobljenje



Da bi preprečili zamašitev, lovilno posodo **17** izpraznite, ko je napolnjena do približno 3/4.



Po končanem delu pustite, da se izdelek popolnoma zaustavi.

1. Izdelek pripravite (glejte poglavje Priprava za uporabo).
2. Izdelek vklopite v načinu **delovanja naprej** (glejte poglavje Vklop izdelka).
3. V polnilni lijak **8** vstavite material za drobljenje.

Izdelek bo material samodejno potegnil vase. Po potrebi material potlačite s tlačilnikom **14**.

*Material za drobljenje je zdrobljen.*

## Odstranjevanje zagozdenega materiala

**⚠ POZOR!**

### Nevarnost telesnih poškodb!

Rezalni valj, ki je v izdelku, lahko povzroči telesne poškodbe.

- Če se zamašita vhod ali izmet izdelka, izklopite motor in električni vtič izvlecite iz električne vtičnice, preden poskusite odstraniti ostanke materiala.
- Tudi ko izdelek stoji, v nobenem primeru ne segajte z rokami vanj, da bi odstranili zagozden material.

**OBVESTILO!**

### Nevarnost poškodb!

Če pri delujočem motorju preklopite večpoložajno funkcijsko stikalo, lahko pride do poškodb izdelka.

- Večpoložajno funkcijsko stikalo pritisnite samo pri izklopljenem izdelku.

### Samodejno odstranjevanje

1. Izklopite izdelek (glejte poglavje Izklop izdelka).
2. Če se je sprožila preobremenitvena zaščita, jo ponastavite (glejte poglavje Ponastavitev preobremenitvene zaščite).
3. Izdelek vklopite v načinu **vzratnega delovanja** (glejte poglavje Vklon izdelka). Izdelek bo zagozdeni material potisnil v vzratni smeri.
4. Stikalo VKLOP **10** zdaj izpustite.

*Zagozdeni material je odstranjen oz. ga je treba odstraniti ročno (glejte poglavje Ročno odstranjevanje).*

### Ročno odstranjevanje



Pri odstranjevanju in vgrajevanju delov si pomagajte s shemo oziroma skicami na pokrovu rezila **23**.

1. Izdelek izklopite (glejte poglavje Izklop izdelka).
2. Izdelek izklopite iz električnega napajanja.

3. Na pokrovu rezila **23** z inbus ključem **26** odvijte štiri vijake **22**.
4. Odstranite pokrov rezila.
5. Z rezalnega valja **24** in tlačne plošče **25** pazljivo odstranite zagozdeni material.
6. Izvlecite rezalni valj.  
Po potrebi si pri odstranjevanju pomagajte z izvijačem **30**.
7. Tlačno ploščo potegnite naprej in ven.  
Po potrebi si pri odstranjevanju pomagajte z izvijačem **30**.
8. Iz izdelka odstranite celoten zdrobljeni material.
9. Vstavite tlačno ploščo.
10. Vstavite rezalni valj.  
Matica rezalnega valja se mora natančno usesiti na zagozdo pogonske gredi.
11. Nato namestite pokrov rezila.
12. Štiri vijake **22** na pokrovu privijte z inbus ključem.

*Zagozdeni material ste odstranili.*

## Čiščenje, nega in shranjevanje

### **⚠ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost električnega udara!**

Tekočina, ki vdre v izdelek, lahko povzroči električni udar.

- Izdelka ne smete izprati z vodo.
- Obvezno preprečite, da bi voda ali druge tekočine vdrle v izdelek.

### **⚠ OPOZORILO!**

#### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Po vklopu izdelka se rezalni valj zavrti in lahko povzroči hude poškodbe.

- Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno in električni vtič izvlečen iz električne vtičnice.
- Preden začnete delati z izdelkom, počakajte, da se vsi njegovi strojni deli zaustavijo.



**▲ POZOR!**

**Nevarnost opeklin!**

Izdelek se med uporabo segreje. Na njem se lahko opečete.

- Pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem počakajte, da se izdelek popolnoma ohladi.

**OBVESTILO!**

Nepravilno čiščenje lahko povzroči poškodbe izdelka.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetkami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer nož, trda lopatica in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.
- Zdrobljeni material odstranite iz izdelka in stran od njega. Ostanki vlažnega zdrobljenega materiala na izdelku in v njem se lahko strdijo in povzročijo nastajanje plesni.

**Čiščenje**

1. Lovilno posodo izpraznite **17** (glejte poglavje Izpraznjevanje lovilne posode).
2. Lovilno posodo od znotraj in zunaj ometite z metlico **31**.  
Če so ostanki vlažni ali so se prilepili na lovilno posodo, jo operite z blago milnico.
3. Drobilno enoto **15** obrnite na glavo in ogrodje **16** ometite z metlico.
4. Zunanje dele izdelka in pripomočke očistite z vlažno krpo.
5. Če so v drobilni enoti ostanki materiala, jih odstranite ročno (glejte poglavje Ročno odstranjevanje).
6. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.

*Izdelek je očiščen.*

**Nega**

Po koncu vsake sezone poskrbite za nego izdelka.

1. Izdelek očistite (glejte poglavje Čiščenje).

## Čiščenje, nega in shranjevanje

---

2. Rezalni valj **24** in tlačno ploščo **25** demontirajte (glejte poglavje Ročno odstranjevanje).  
Preverite, ali sta rezalni valj in tlačna plošča preveč obrabljena. Če sta, ju zamenjajte.
3. Z rezalnega valja, tlačne plošče in notranjega prostora drobilne enote z metlico **31** ali s čopičem **32** odstranite vso umazanijo.
4. Vse dele očistite z vlažno krpo.
5. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.
6. S krpico ali čopičem na vse kovinske dele nanesite tanko plast običajnega olja za orodje **33**.
7. Izdelek nato v celoti sestavite (glejte poglavje Ročno odstranjevanje).

*Poskrbeli ste za nego izdelka.*

## Shranjevanje

### OBVESTILO!

### **Nevarnost poškodbe!**

Nepravilno shranjevanje izdelka lahko povzroči poškodbe.

- Pustite, da se izdelek popolnoma ohladi.
- Izdelek postavite tako, da ne more pasti v vodo.
- Izdelek hranite na čistem, suhem toplom in otrokom nedosegljivem mestu.

### **Shranjevanje izdelka**

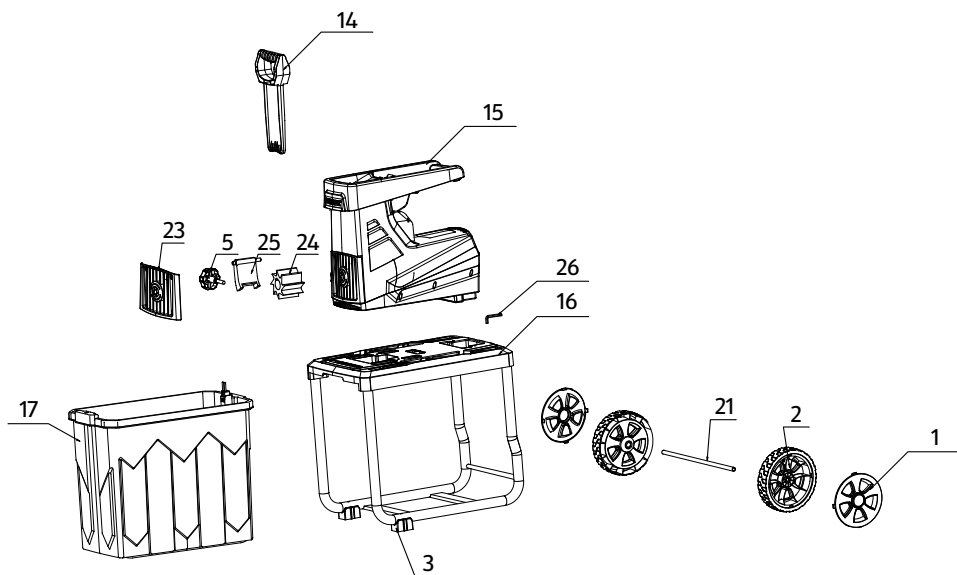
1. Izdelek očistite (glejte poglavje Čiščenje).
2. Poskrbite za nego izdelka (glejte poglavje Nega).
3. Tlačilnik **14** potisnite v polnilni lijak **8**.
4. Po možnosti izdelek pokrijte.  
Izdelka nikoli v celoti ne ovijte s plastično folijo, ampak poskrbite, da je dobro prezračen.

*Izdelek je shranjen.*

## **Transport**

- Izdelek prevažajte samo v normalnem položaju, preprečite nagnjen transportni položaj.
- Pri prevozu v vozilih je treba izdelek zavarovati v skladu z veljavnimi predpisi (varovalo tovora).

# Nadomestni deli



Nadomestne dele lahko naročite neposredno pri službi za pomoč uporabnikom, navedeni na zadnji strani. Pri naročilu navedite tip izdelka in številko položaja na eksplozijski risbi.

#	Komponenta	Številka nadomestnega dela
14	Tlačilnik	1494ZE0001
15	Drobitelna enota	1494ZE0002
26	lnbus ključ	1494ZE0003
16	Ogrodje	1494ZE0004
17	Lovilna posoda	1494ZE0005
24	Rezalni valj	1494ZE0006
25	Tlačna plošča	1494ZE0007
5	Izbirni gumb	1494ZE0008
23	Pokrov rezila	1494ZE0009
1	Pokrov kolesa	1494ZE0010
2	Kolo	1494ZE0011
21	Kolesna os	1494ZE0012
3	Podporna noga	1494ZE0013

## Odpravljanje napak

Motnja	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
LED-lučka pripravljenosti <b>13</b> ne gori rdeče.	Prekinjeno električno napajanje.	Preverite, ali električno napajanje, električna vtičnica in kabel delujejo oz. ali so poškodovani. Morebitne poškodbe naj odpravi strokovnjak.
	Varnostno stikalo <b>4</b> na lovilni posodi <b>17</b> je nastavljeno na <b>IZKLOP</b> (spodaj).	Varnostno stikalo <b>4</b> preklopite na <b>VKLOP</b> (zgoraj).
	Sprožena je preobremenitvena zaščita.	Ponastavite preobremenitveno zaščito (glejte poglavje Ponastavitev preobremenitvene zaščite).
Izdelek ne drobi.	Rezalni valj <b>24</b> se vrti v napačno smer.	Izdelek vklopite v načinu <b>delovanja naprej</b> (glejte poglavje Vklop izdelka).
	Material za drobljenje je premehak.	Dodajte les ali zdrobite posušene veje.
	Rezalni valj <b>24</b> je blokiran.	Odstranite blokado (glejte poglavje Odstranjevanje zagozdenega materiala).
Izdelek izmetuje zdrobljeni material v dolgih, skupaj stisnjenih kosih.	Tlačna plošča <b>25</b> ni pravilno umerjena.	Umerite tlačno ploščo (glejte poglavje Umerjanje tlačne plošče)

## Odpravljanje napak

Izdelek oddaja nenavadne zvoke ali vibracije.	V izdelku je tujek.	Preverite, ali so v izdelku, še posebej v rezalnem mehanizmu, tujki (glejte poglavje Ročno odstranjevanje).
	Deli izdelka so se razrahljali.	Preverite, ali so vsi deli dobro pritrjeni in jih po potrebi zategnite. Preverite, ali je kakšen del poškodovan. V primeru poškodbe naj ga zamenja strokovnjak.

Če motnje ne morete odpraviti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom, navedeno na zadnji strani.

## Tehnični podatki

Model	GSR2800
Nazivna moč	2.800 W (P40)*
Nazivna napetost	230–240 V~, 50 Hz
Stopnja zaščite	IPX4
Premer veje najv.	45 mm**
Prostornina lovilne posode	pribl. 60 l
Teža	pribl. 28,5 kg
Velikost kolesa	200 mm

\* Nепrekinjeno delovanje z začasno obremenitvijo (20 s vklopljen – 30 s prazen)

\*\* Največja debelina veje za drobljenje je odvisna od vrste lesa in lastnosti materiala za drobljenje. Pri trdem lesu (npr. hrastove/bukove veje) je največja debelina meje manjša, kot je pri mehkem lesu (npr. bor ali smreka). Pri suhem ali grčavem lesu je največja debelina veje verjetno manjša.

Največja dovoljena omrežna impedanca na električnem priključku ne sme biti večja od 0,28 Ohma.

**⚠ OPOZORILO!****Nevarnost za zdravje!**

Delo brez varovalne opreme za zaščito sluha ali zaščitne obleke lahko povzroči zdravstvene težave.

- Med delom nosite varovalno opremo za zaščito sluha in primerno zaščitno obleko.

**Emisijska vrednost hrupa**

Raven zvočnega tlaka $L_{pa}$ :	72,4 dB(A)
Raven zvokovne moči $L_{wa}$ :	86,4 dB(A)
Zagotovljena raven zvokovne moči	92 dB(A)
Negotovost K:	3 dB(A)

**Skupna vrednost tresljajev**

Navedena skupna vrednost tresljajev in vrednosti emisijskih vrednosti hrupa so bile izmerjene z uporabo standardizirane metode preskušanja (EN 13683:2009-09, priloga F) in jih je mogoče uporabiti za primerjavo z drugim električnim orodjem. Uporabljate jih lahko tudi za okvirno oceno obremenitve.

**⚠ Opozorilo**

Tresljaji in emisijska vrednost hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od načina in vrste uporabe električnega orodja in še posebej vrste obdelovanca.

Potrebno je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni obremenjenosti s tresljaji pri dejanskih delovnih pogojih (pri tem je treba upoštevati vse stopnje delovnega postopka, npr. čas, v katerem je bilo orodje izklopljeno, in čas, v katerem je sicer vklopljeno, vendar ni obremenjeno).

Potrudite se, da bo obremenitev zaradi tresljajev in hrupa kar se da majhna. Ukrepi za zmanjšanje tresljajev in hrupa so na primer uporaba rokavic med delom, omejitev časa dela in uporaba pribora, ki je v dobrem stanju.

# Izjava o skladnosti

Izvirna izjava EU o skladnosti

Mi,

MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8, D-47877 Willich, Nemčija

izjavljamo, da naš izdelek

Električni vrtni drobilnik  
Številka modela GSR2800

izpolnjuje naslednje smernice:

- 2006/42/ES Direktiva o strojih
- 2014/30/EU EMC direktiva
- 2000/14/ES Direktiva o hrupu, spremenjena z 2005/88/ES  
Postopek ugotavljanja skladnosti: 2000/14/ES Priloga V  
Izmerjena raven moči zvoka  $L_{WA} = 86,4 \text{ dB(A)}$  ( $K = 3 \text{ dB(A)}$ )  
Zajamčena raven zvočne moči  $L_{WA} = 92 \text{ dB(A)}$
- 2011/65/EU<sup>\*)</sup> RoHS direktiva, spremenjena z (EU) 2015/863

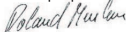
Uporabljeni usklajeni standardi in specifikacije:

- EN 50434:2014
- EN IEC 63000:2018
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-11:2019
- EN 62233:2008

Agent dokumentacija:  
Dirk Wohlrab  
MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8  
D-47877 Willich

Kraj, datum: Willich, 20.05.2022

Pravni podpis:



Ronald Menken  
Direktor  
MEROTEC GmbH



Proizvajalec je izključno odgovoren za izdajo te izjave o skladnosti.

<sup>\*)</sup>Predmet zgoraj opisane izjave je v skladu z določbami Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.



# Odstranjevanje

## Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavrzite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

## Odstranitev stare naprave

Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.



### **Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!**

Če izdelka ne nameravate več uporabljati, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od**

**gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše

občine/mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.



**Származási hely: Kína**

**Gyártó | Distributer:**

MEROTEC GMBH  
OTTO-BRENNER-STRASSE 8  
47877 WILLICH  
GERMANY

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT  
POPRODAJNA PODPORA**

816964



**HU** +36 18480398

**SI**

+386 18280347



**HU** merotec-hu@sertronics.de

**SI**

merotec-si@sertronics.de

**A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:**  
GSR2800

09/2022

**3**

**ÉV JÓTÁLLÁS  
LETA GARANCIJE**